

6. Infractions

La non déclaration de marchandises ainsi que l'absence de documents d'identité pour le franchissement de la frontière constituent des infractions douanières ou des infractions à une autre loi suisse.

Vu que le détenteur de la DVv assume expressément, pour ses passagers aussi, les obligations découlant de l'assujettissement au contrôle douanier, il peut être puni lorsque la non déclaration concerne des marchandises appartenant à un passager. C'est notamment le cas lorsque le détenteur ne s'est pas du tout assuré, avant l'entrée en Suisse, que ses passagers ne transportaient pas de marchandises à déclarer.

7. Retrait

En cas de non respect des règles décrites ci-dessus ou de cessation d'activité, le détenteur d'une DVv doit la déposer dans les plus brefs délais au bureau de douane le plus proche de son domicile.

Service des Relations
avec les Etats-hôtes
Tel. 5152

6. Offences

Failure to declare goods and to possess identity documents valid for crossing the frontier are offences against the customs regulations or another Swiss law.

Since the holder of the DVv specifically assumes all obligations related to customs control on behalf of both himself and his passengers, he may incur a penalty for the failure of a passenger to declare goods. In particular this would be the case if the holder has not made sure before entering Switzerland that his passengers are not transporting goods which should be declared.

7. Cancellation

If he does not respect the above rules or his professional activity comes to an end, the holder of a DVv should return it as soon as possible at the customs office nearest to his home.

Relations with Host States Service
Tel. 5152

ELEZIONI IN ITALIA

Domenica 17 giugno 1984 avranno luogo le elezioni per il Parlamento Europeo.

Secondo l'articolo R II 4.30 del regolamento sui doveri civili obbligatori, i membri del personale italiano domiciliati in Svizzera che andranno in Italia per partecipare alle elezioni del Parlamento Europeo avranno diritto a 1 giorno se andranno al nord di Roma e a 2 giorni se andranno a Roma o al sud di Roma. Coloro che sono

domiciliati in Francia possono registrare il loro voto per il Parlamento Europeo presso il consolato da cui dipendono e quindi non avranno diritto ad alcun giorno di congedo speciale.

Un documento provante la loro partecipazione alle elezioni dovrà essere presentato alla segreteria della divisione per giustificare la richiesta del congedo speciale.

Dipartimento del Personale
Tel. 3238

SEMINARS SEMINAIRES

Tuesday 12 June

SPECIAL LEAR SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium (bldg. 6, 2-024)

Baryonium revisited

by C. DOVER / Orsay

Tuesday 12 June

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium*

Concepts and models of a quantitative sociology

by W. WEIDLICH / Stuttgart University

Collective stochastic processes including phase transitions are phenomena arising not only in physics but also in other multi-component systems like the human society. It is shown how sociologic processes can be described by master equations. The general procedure is exemplified by a theory of migration of human populations which includes phase transitions and spacial pattern formation.

*) Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Mercredi 13 juin

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09.30 h à 16.30 h – bât. 17, salle 1-007

3M (Suisse) SA propose en démonstration : 3 modèles de photocopieurs (J), des systèmes audio-visuels – tireuses à clavier 7403 (USA) – rétroprojecteurs (D) – tireuses pour transparents (USA), télécopieurs (F), supports magnétiques SCOTCH (I/ USA).

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Wednesday 13 June

PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium (bldg. 6, 2-024)

CERN RFQ : features and performance

by M. WEISS / CERN

The radiofrequency quadrupole (RFQ) has become a very popular accelerator in the last few years. The CERN RFQ is the most intense one, serving as injector to another accelerator (Linac 1). It has performed up to expectations straight from the beginning. A description of the accelerator and its performance will be given.

Wednesday 13 June

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference room

Higher order effects in $SU(2)_L \times U(1)$

by A. SIRLIN / New York University

Wednesday 13 June

CERN COMPUTER SEMINAR

at 14.00 hrs – Council Chamber

Computer networks at M.I.T.

by James D. BRUCE / Massachusetts
Institute of Technology, Cambridge, USA

The computing environment at M.I.T. and the future networking organization will be reviewed. On 27 May 1983, M.I.T. announced project ATHENA, a major institute-wide experiment on the integration of state-of-the-art computer technology into all the phases of the educational process. Through ATHENA, M.I.T. expects to integrate networked, high-performance personal computers having high-resolution graphics capabilities into the educational environment in ways designed to encourage new conceptual and intuitive understanding on the part of the students. Paul Gray, M.I.T. President, has stated that ATHENA may be the largest step forward in the institute's long history of contributions to education.

James D. BRUCE is professor of Electrical Engineering at M.I.T., and Director of Information Systems.

*) Tea and coffee will be served after the seminar, around 15.00 hrs.

Mercredi 13 juin

REUNION OUVERTE DU LEP

à 14.30 h – Auditorium du LEP
(dernier étage du bât. 30)

1. *Annonces et réponses aux questions.*
2. **Etats d'avancement de la fabrication des noyaux fer-beton des dipôles du LEP**
(avec films sur le poinçonnage automatique des tôles laminées et la coulée du dernier prototype de série des noyaux)
par H. LAEGER

Wednesday 13 June

DD SEMINAR

at 16.00 hrs – DD Amphitheatre
(bldg. 31, third floor)

Electronic mail and message handling systems for the 1990's

by J. PITTELOUD / Direction générale, PTT, Berne

There will be a synthesis of today's different developments in the area of Electronic Mail and Message Handling systems. The present facilities, the future demand, the current developments and the planned implementations by manufacturers and administrations (PTTs), as well as the state of the standardisation, will be presented.

Wednesday 13 June

EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

**PLEASE NOTE CHANGE OF
DAY AND TIME**

Observation of the charmed strange baryon A^+

by Helfried J. BURCKHART / CERN-EF

Results of the experiment WA62 at the CERN SPS hyperon beam will be presented. The observation of the charmed strange baryon A^+ (quark content csu) in the reaction of 135 GeV/c negative sigmas on beryllium producing lambda, negative kaon and two positive pions, at a mass of 2.46 GeV/c² will be discussed in detail. The production properties will be shown and upper limits for other decay channels will be given.

Jeudi 14 juin

PRESENTATION TECHNIQUE

à 10.00 h – bât. 107

TREFILERIE ET ATELIERS DE COMMERCE (F)
propose :

En démonstration : soudage des aciers inox et aluminium par procédé MIG pulsé, épaisseur 3 à 20 mm.

Matériel exposé : poste à soudure électronique CY380, dévidoir de fil Al ou Inox, refroidisseur de torche, pistolet poussé-tiré électrique, torche refroidie, débitmètre, bouteille de gaz argon et argon + CO² + hydrogène, jeu de câbles de liaison, pièces détachées, caisse d'outillage.

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Monday 18 June

EP SEMINAR

at 17.00 hrs – Auditorium

**Observation of scaling violations in
the hadronic production of high mass dimuons**

by K. FREUDENREICH / CERN-EP

A sample of 160 000 dimuon events with mass greater than 4 GeV/c² has been recorded in the NA10 spectrometer. The dimuons were produced by a π^- beam of $\langle p_{\pi} \rangle = 194$ GeV/c incident on a tungsten target. This large data sample made it possible to extend the study of the continuum to masses well above the mass of the upsilon. While the experiment agrees with previous experiments in the low mass region, in the high mass region a departure from QCD parton model expectations is observed. This effect is parametrized in a so called K-function.

Tuesday 19 June

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

**An experimental determination of ϵ'/ϵ
in the neutral kaon system**

by B. WINSTEIN / Enrico Fermi Institute and
Department of Physics, University of Chicago

Thursday 21 June

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Latest results on jets from the UA 2 experiment
at the CERN $p\bar{p}$ collider

by P. BAGNAIA / CERN

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Tél. 2844

Jeudi 14 juin

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

ACADEMIC TRAINING Tel. 2844

20, 21, 22 June

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

Relativistic nuclear collisions

by H. GUTBROD / GSI, Darmstadt

First the various microscopic and macroscopic models for relativistic nuclear collisions are introduced and compared with mostly single particle inclusive data. The fragmentation of nuclei, especially the multifragmentation of large nuclei will be discussed and linked to possible critical phenomena. In the second part the cluster and pion production will be presented and links to the equation of state of nuclear matter will be shown. Finally the newly observed collective particle flow in collisions of heavy projectiles will be presented and consequences for hydrodynamical models will be discussed. Extrapolations to future experiments with heavy ions at the CERN SPS and Brookhaven AGS will be elaborated.

ENSEIGNEMENT

Le CMIT (Conseils en Micro-informatique Technique) en collaboration avec le Laboratoire de Micro-informatique de l'EPFL, responsable Dr. H. Röthlisberger, organise les cours suivants:

1. LE STANDARD GRAPHIQUE GKS (Graphical Kernel System).

Objectifs :

Ce cours s'adresse à des personnes connaissant déjà un langage de programmation tels que FORTRAN, PASCAL ou MODULA.

- Comprendre la philosophie GKS,
- Avoir une bonne vue d'ensemble des possibilités offertes par GKS,

- Savoir programmer une application utilisant GKS.

Il s'agit d'un cours intégré où chaque notion enseignée est suivie par un exercice de programmation correspondant.

Programme du cours :

- Principes fondamentaux,
- Les systèmes de coordonnées, transformations,
- La station du travail graphique,
- Les primitives graphiques d'entrée/sortie,
- Les segments, attributs,
- Les Metafiles,
- La gestion des erreurs.

Organisation du cours

Enseignants	: Dr. H. Röthlisberger, J.P. Carrard, A. Bussien,
Dates	: mercredis 11 et 18 juillet
Horaires	: 08.15h/12.00h et 13.30h/17.00 h
Lieu	: Salle CM 106, Centre midi
Prix	: Fr. 600.-/personne (comprenant la documentation et un livre de référence).
Tél.	: (021) 47 20 54.

2. COURS D'INTRODUCTION AUX MICROPROCESSEURS

Bien que basé sur l'étude du microprocesseur 8085 d'INTEL, ce cours enseigne les concepts généraux qui sont utilisés par tous les microprocesseurs.

De nombreux exercices pratiques pourront se faire sur le micro-ordinateur MODU 85, qui sera prêté aux participants pendant la durée du cours.

Objectifs poursuivis

Ce cours s'adresse plus particulièrement à des ingénieurs ou des techniciens qui connaissent déjà des circuits intégrés digitaux 'classiques' (portes NAND, registres, bascules), mais qui n'ont pas encore eu l'occasion d'incorporer un microprocesseur dans leur développement.

Les objectifs du cours sont les suivants :

- Comprendre l'architecture interne d'un microprocesseur,
- Savoir programmer un microprocesseur en langage machine et langage assembleur,
- Savoir interfacer un microprocesseur avec des périphériques divers, avec ou sans interruption,
- Connaître les possibilités des langages évolués,
- Connaître les appareils de dépannage pour microprocesseurs,
- Connaître les standards les plus répandus (RS 232, Centronis, etc.).

Organisation du cours

Enseignants	: J.P. Carrard, R. Beuchat.
Dates	: 30 août, 6, 13, 20, 27 septembre
Horaires	: 08.15/12.00h et 13.30/17.00h
Lieu	: Salle DE 219 Départ. d'Electricité de l'EPFL Bellerive 16, 1007 LAUSANNE.